



**Zertifikat**  
*Certificate*

**über die Anerkennung eines Qualitätssicherungssystems**

*on the approval of a quality system*

Ausgestellt für:  
*Issued to:* seca gmbh & co. kg  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg

gemäß:  
*In accordance with:* Mess- und Eichverordnung vom 11. Dezember 2014 (MessEV)  
*Measures and Verification Ordinance dated 11 December 2014 (MessEV)*  
in Verbindung mit  
*in connection with*

- Richtlinie **2014/31/EU** vom 26. Februar 2014 (NAWID)  
- *Directive 2014/31/EU of 26 February 2014 (NAWID)*

Messgröße lt. MessEV § 1:  
*Measurand acc. to Measures and Verification Ordinance, section 1:* Masse  
*Mass*

Nr. des Zertifikats:  
*Certificate No.:* DE-M-AQ-PTB123, Revision 3

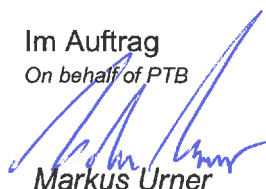
Gültig bis:  
*Valid until:* 26.08.2024

Anzahl der Seiten:  
*Number of pages:* 3

Geschäftszeichen:  
*Reference No.:* PTB-9.22-4104562

Nr. der Stelle:  
*Body No.:* 0102

Im Auftrag  
*On behalf of PTB*



Markus Urner

Braunschweig, 27.08.2021

Siegel  
*Seal*



## Zertifikatsgeschichte

### History of the Certificate

Zertifikats-Ausgabe <i>Issue of the Certificate</i>	Datum <i>Date</i>	Änderungen <i>Modifications</i>
DE-M-AQ-PTB123	20.04.2016	Erstbescheinigung <i>Initial certificate</i> (bislang Zertifikat mit der Registrier-Nr. 01.02-05 der Hessischen Eichdirektion), Umstellung von 2009/23/EG auf 2014/31/EU <i>(up to now, certificate no. 01.02-05, Hessische Eichdirektion), change from 2009/23/EC to 2014/31/EU</i>
DE-M-AQ-PTB123, Revision 1	27.08.2018	1. Reanerkennung, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>1st reapproval, prolongation for another 3 years</i>
DE-M-AQ-PTB123, Revision 2	18.11.2020	Revision, Ergänzung Standort Pinghu/ China <i>Revision, completion site Pinghu/ China</i>
DE-M-AQ-PTB123, Revision 3	27.08.2021	2. Reanerkennung, Streichung Standort Hangzhou/ China, Verlängerung der Gültigkeit um 3 Jahre <i>2nd reapproval, deletion site Hangzhou / China, prolongation for another 3 years</i>

Diese Revision 3 ersetzt die Revision 2 des Zertifikats Nr. DE-M-AQ-PTB123 vom 18.11.2020, Geschäftszeichen PTB-9.22-4103453.

*This Revision 3 replaces Revision 2 to Certificate No. DE-M-AQ-PTB123 dated 18.11.2020, Reference No. PTB-9.22-4103453*

## Vorbemerkungen

### Preliminary remarks

Die Konformitätsbewertungsstelle der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) bescheinigt mit diesem Zertifikat, dass das Qualitätssicherungssystem in dem in diesem Zertifikat genannten Geltungsbereich den folgenden Anforderungen entspricht:

*By means of this certificate, the Conformity Assessment Body of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) certifies that the Quality System complies - within the scope of validity specified in this Certificate - with the following requirements:*

- Anhang II **Modul D der Richtlinie 2014/31/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung nichtselbsttätiger Waagen auf dem Markt (ABI L 96 S. 107) in der derzeit geltenden Fassung, Abs. 2.3.2.

*Annex II **Module D of Directive 2014/31/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of non-automatic weighing instruments (OJ L 96 p. 107) in the currently valid version, para. 2.3.2.*

- Anhang II **Modul D1 der Richtlinie 2014/31/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung nichtselbsttätiger Waagen auf dem Markt (ABI L 96 S. 107) in der derzeit

geltenden Fassung, Abs. 3.5.2.

*Annex II Module D1 of Directive 2014/31/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of non-automatic weighing instruments (OJ L 96 p. 107) in the currently valid version, para. 3.5.2.*

Der Zertifikatsinhaber ist berechtigt, die Kennzeichnung für die im Geltungsbereich dieses anerkannten Qualitätssicherungssystems gefertigten Messgeräte mit der PTB-Kennnummer 0102 zu versehen. Die Bewertung basiert auf einer Begutachtung der eingereichten Dokumente und einem Audit im Unternehmen. Das Qualitätssicherungssystem unterliegt der laufenden Überwachung der Konformitätsbewertungsstelle.

*The owner of this certificate is entitled to provide the marking of the measuring instruments which have been produced within the scope of validity of this approved Quality System with the PTB identification number 0102. The assessment is based on an evaluation of the submitted documents and on an audit on site. The quality system is subject to permanent surveillance by the Conformity Assessment Body.*

## Standorte und Gerätearten

*Sites and kinds of instruments*

### Standort 1:

*Site 1:*

**seca gmbh & co.kg**  
Hammer Steindamm 3-25  
22089 Hamburg, Deutschland

### Messgerätearten:

*Kinds of measuring instruments:*

EU-Waagen - nichtselbsttätig, elektromechanische Waagen  
*EU-weighing instruments – non-automatic electromechanical weighing instruments*

### Standort 2:

*Site 2:*

**seca Medical Measuring Systems (pinghu) co. ltd.**  
Xin Xing Er Rd. No. 1299,  
Pinghu Economic Development Zone  
Pinghu, Zhejiang, China

### Messgerätearten:

*Kinds of measuring instruments:*

EU-Waagen - nichtselbsttätig, elektromechanische Waagen  
*EU weighing instruments, non-automatic, electromechanical instruments*

EU-Waagen - nichtselbsttätig, mechanische Waagen  
*EU weighing instruments, non-automatic mechanical instruments*

Die Konformitätsbewertungsstelle führt eine Liste der von diesem Zertifikat abgedeckten Messgerätetypen. Die Liste wird laufend aktualisiert und dem Inhaber des Zertifikats zugeschickt.

*The Conformity Assessment Body maintains a list of the measuring instrument types covered by this Certificate. This list will be kept up to date and sent to the owner of the Certificate.*